

Zmluva na vykonanie finančného auditu projektu

č. 13/2022/3.4

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

I. Zmluvné strany

1) Objednávateľ:

Názov: Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
IČO: 42 181 810
DIČ: 2023106679
Zastúpený: Ján Budaj, minister
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK14 8180 0000 0070 0038 9046
Kontaktná osoba: Ing. Gabriel Adamek, PhDr. Zuzana Kopinová
Telefón: 0908 937 711, 0905 668 290
e-mail: gabriel.adamek@enviro.gov.sk;
zuzana.kopinova@enviro.gov.sk

(ďalej ako „Objednávateľ“)

a

2) Vykonávateľ:

Obchodné meno: PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o.
Sídlo: Karadžičova 2, 815 32 Bratislava
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 16611/B
Zastúpený: Radoslav Náhlík, konateľ
IČO: 35 739 347
DIČ: 2020270021
IČ DPH: SK2020270021
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava
Číslo účtu: SK71 1100 0000 0026 2374 0004
Kontaktná osoba: Marek Frecer
Telefón: +421 915 998 429
e-mail: marek.freecer@pwc.com

(ďalej len „Vykonávateľ“)

(ďalej Objednávateľ a Vykonávateľ spolu ako „Zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu v nasledovnom znení:

II. Úvodné ustanovenia

- 2.1 Zmluva sa uzatvára ako výsledok zadávania zákazky Výzvy na predkladanie ponúk zadávanej v súlade s § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní“) ako zákazka s nízkou hodnotou na predmet: *„Vykonanie certifikovaného finančného auditu nákladov projektu LIFE18 IPE/SK/000010 spolufinancovaného z programu Európskej komisie LIFE“* (ďalej ako „Výzva“), s Ponukou od PricewaterhouseCoopers Slovensko, s.r.o. Twin City Business Centre A, Karadžičova 2 815 32 Bratislava, IČO: 35739347 zo dňa 17.12.2021 (ďalej ako „Ponuka“).
- 2.2 Finančný audit definovaný v článku III. bod 3.1 tejto Zmluvy je súčasťou implementácie projektu *„Zlepšenie implementácie programov na zlepšenie kvality ovzdušia na Slovensku posilnením kapacít a kompetencií regionálnych a miestnych orgánov a podporou opatrení v oblasti kvality ovzdušia“* (ďalej ako „Projekt“), spolufinancovaného z prostriedkov, ktoré podporila Európska únia v rámci programu LIFE, kód projektu LIFE18 IPE/SK/000010.
- 2.3 Výsledkom finančného auditu vykonávaného na základe tejto Zmluvy je vypracovanie Záverečnej správy finančnej kontroly (ďalej ako „Záverečná správa“). Náležitosti Záverečnej správy sú popísané v článku III. tejto Zmluvy.
- 2.4 Vykonávateľ podpisom tejto Zmluvy prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky stanovené v tejto Zmluve a v Záverečnej správe a je oprávnený túto Zmluvu uzatvoriť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté. V prípade, ak sa uvedené prehlásenie preukáže ako nepravdivé má Objednávateľ právo odstúpiť od Zmluvy a požadovať úhradu nákladov, ktoré mu v súvislosti s tým vznikli.
- 2.5 Objednávateľ, ako koordinujúci prijímateľ projektu, je povinný v súlade s článkom 1.4.3 Dohody o grante predložiť Priebežnú správu o implementácii projektu podľa vopred stanovených termínov vyplývajúcich z Prílohy II Dohody o grante (popis projektu). Súčasťou Priebežnej správy je aj žiadosť o priebežnú platbu podľa podmienok stanovených v článku 1.4.3 Dohody o grante, pričom jednou z príloh žiadosti o priebežnú platbu je certifikát o finančných výkazoch a základných účtoch za každého prijímateľa a pridružený subjekt, ktorými sú Slovenská agentúra životného prostredia a PEDAL Consulting s.r.o, ktorý musí vypracovať schválený audítor.

III. Predmet Zmluvy

- 3.1 Na základe tejto Zmluvy sa Vykonávateľ zaväzuje poskytovať pre Objednávateľa, ako koordinujúceho prijímateľa podpory z programu LIFE, certifikované auditorské služby a vykonať finančný audit oprávnených nákladov Projektu vykázaných v individuálnych finančných hárkoch prostredníctvom odborne spôsobilej osoby. Cieľom vykonania auditu je zistenie súladu výdavkov vynaložených v rámci implementácie Projektu so zmluvnými podmienkami Dohody o grante a finančných a procesných záväzkov vyplývajúcich z prílohy I Dohody o grante – osobitné podmienky, prílohy II Dohody o grante –

- všeobecné podmienky, prílohy X Dohody o grante – finančné a administratívne pokyny a s postupmi verejného obstarávania na európskej a vnútroštátnej úrovni.
- 3.2 Povinné subjekty, ktoré budú predmetom kontroly, sú Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky ako koordinujúci prijímateľ, Slovenská agentúra životného prostredia ako pridružený prijímateľ a PEDAL Consulting s.r.o. ako pridružený prijímateľ.
 - 3.3 Časový rozsah kontrolovaného obdobia (rozhodné obdobie) je od 01.01.2020 do 31.12.2021.
 - 3.4 Rozsah kontrolovaných položiek vyplýva z predpísanej formy Záverečnej správy, ktorá je dostupná na stránkach programu LIFE, ktorá tvorila prílohu Výzvy vo verejnom obstarávaní a ktorej vzor tvorí prílohu č. 4 tejto Zmluvy. Rozsah kontrolovaných položiek podľa Záverečnej správy je 100 % výdavkov v prípade, ak v príslušnej rozpočtovej kategórii je vykázaných menej alebo presne 10 položiek. V opačnom prípade sa overenie vykonáva na vzorke minimálne 10 položiek alebo 10 % z položiek, v závislosti od toho, ktorý počet položiek je vyšší.
 - 3.5 Vykonávateľ sa zaväzuje riadne a včas vypracovať Záverečnú správu vo vopred stanovenom formáte a štruktúre podľa požiadaviek Európskej komisie pod názvom „Grant agreement - terms of reference for the certificate on the financial statements“ v anglickom jazyku. Vykonávateľ sa zaväzuje dodržať všetky podmienky stanovené v Záverečnej správe. V tabuľkovej časti výstupu je nevyhnutné riadne identifikovať, ktorý subjekt a ktoré položky boli kontrolované. Kontrolou musia prejsť všetky povinné kontrolované subjekty v každej rozpočtovej kategórii.
 - 3.6 Objednávateľ sa zaväzuje prevziať Záverečnú správu a zaplatiť za ňu dojednanú cenu v súlade s článkom V. tejto Zmluvy.

IV. Čas a miesto plnenia

- 4.1 Miestom plnenia auditu je sídlo Objednávateľa v priestoroch kancelárie Referátu koordinácie projektu LIFE IP – Zlepšenie kvality ovzdušia, na Šafárikovom námestí 4, 811 02 Bratislava. Okrem týchto priestorov bude využité aj elektronické prostredie na vykonanie auditu, na základe dohody medzi Objednávateľom a Vykonávateľom, pričom pod elektronickým prostredím sa rozumie najmä využívanie prenosných elektronických zariadení, zabezpečený e-mail, prípadne projektový intranet.
- 4.2 Presnú dobu vykonania auditu špecifikovaného v článku III. tejto Zmluvy elektronicky emailom alebo osobne v priestoroch Objednávateľa písomnou formou dohodne Vykonávateľ s Objednávateľom. Táto doba musí byť dostatočne dlhá a v dostatočnom predstihu pred uplynutím lehoty na vypracovanie analýzy a odovzdanie Záverečnej správy tak, aby Vykonávateľ mal dostatok času na vykonanie auditu.
- 4.3 Záverečnú správu Vykonávateľ predloží Objednávateľovi v štyroch písomných vyhotoveniach osobne na adrese sídla Objednávateľa v priestoroch kancelárie Referátu koordinácie projektu LIFE IP – Zlepšenie kvality ovzdušia, na Šafárikovom námestí 4, 811 02 Bratislava, vo vopred dohodnutom termíne. Prevzatie Záverečnej správy bude potvrdené preberacím protokolom podpísaným oboma zmluvnými stranami. Záverečnú správu v elektronickej podobe predloží Vykonávateľ Objednávateľovi na e-mailové adresy kontaktných osôb uvedených v článku I tejto Zmluvy.
- 4.4 Vykonávateľ si naplánuje práce tak, aby finálnu verziu Záverečnej správy predložil Objednávateľovi najneskôr do 15.03.2022. Pred predložením finálnej verzie Záverečnej

správy je Vykonávateľ povinný ju zaslať Objednávateľovi v písomnej/elektronickej forme na posúdenie. V prípade, ak Objednávateľ uplatní k Záverečnej správe pripomienky, je Vykonávateľ povinný do 7 dní od vrátenia Záverečnej správy zapracovať všetky pripomienky technického charakteru bez zásahov do výsledku auditu tak, aby bola finálna verzia Záverečnej správy v súlade so vzorom Záverečnej správy, ktorý tvorí prílohu č. 4 tejto Zmluvy a s požiadavkami Európskej komisie uvedenými v „*Grant agreement - terms of reference for the certificate on the financial statements*“.

V. Cena a podmienky fakturácie

- 5.1 Cena za vykonanie auditu a predloženie Záverečnej správy je dohodnutá v súlade s ustanoveniami zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a na základe Ponuky - Návrhu na plnenie kritérií na hodnotenie ponúk zo dňa 17.12.2021, predloženej Vykonávateľom Objednávateľovi pri zadávaní zákazky s názvom „*Vykonanie certifikovaného finančného auditu nákladov projektu LIFE18 IPE/SK/000010 ko-financovaného z programu Európskej komisie LIFE*“ podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní, vo výške: 14 000,00 eur bez DPH (slovom štrnásťtisíc eur bez DPH), t. j. 16 800,00 EUR s DPH (slovom šesťtisícosemsto eur s DPH).
- 5.2 Zdrojom financovania predmetu Zmluvy podľa článku II Zmluvy je projekt LIFE18 IPE/SK/000010.
- 5.3 Cena uvedená v bode 5.1 tohto článku Zmluvy je nemenná a maximálna tzn., že nie je možné ju navyšovať, ani dodatkami upravovať počas trvania tejto Zmluvy, okrem prípadov zákonnej zmeny DPH a prípadov ustanovených v § 18 zákona o verejnom obstarávaní. V dojednanej odplate sú obsiahnuté aj všetky ostatné náklady, ktoré môžu mať vplyv na výšku celkovej odplaty.
- 5.4 Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí Vykonávateľovi odplatu za riadne a včas vykonaný Predmet zmluvy v zmysle článku III. tejto Zmluvy na základe preukázateľne doručenej faktúry spolu s preberacím protokolom. Za deň úhrady bude považovaný deň odpisu finančných prostriedkov z účtu Objednávateľa v prospech účtu Vykonávateľa.
- 5.5 Lehota splatnosti faktúry je do 30 dní odo dňa jej preukázateľného doručenia Objednávateľovi na adresu sídla Objednávateľa uvedenú v článku I tejto Zmluvy.
- 5.6 Objednávateľ na plnenie tejto Zmluvy neposkytne Vykonávateľovi preddavok ani zálohu. Zmluvné strany si ako spôsob platby dohodli bezhotovostný prevod na bankový účet Vykonávateľa uvedený v článku I. tejto Zmluvy.
- 5.7 Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí povinne obsahovať: odvolanie sa na túto Zmluvu s uvedením čísla Zmluvy Objednávateľa, názov Objednávateľa a odkaz na projekt LIFE18 IPE/SK/000010 a obchodné meno Vykonávateľa, IČO, DIČ, IČ DPH, sídlo, číslo faktúry, deň jej vystavenia, označenie banky, číslo účtu vo formáte IBAN, fakturovanú sumu bez DPH, hodnotu DPH a celkovú sumu s DPH, pečiatku a podpis oprávnenej osoby.
- 5.8 Objednávateľ je oprávnený vrátiť Vykonávateľovi bez úhrady ceny faktúry, ktorá nebude spĺňať požiadavky podľa tohto článku. Oprávneným vrátením faktúry Vykonávateľovi prestáva plynúť doba jej splatnosti a Objednávateľ sa nedostáva do omeškania s úhradou faktúry. Nová 30 dňová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry vyhotovenej v súlade s touto Zmluvou.

VI. Základné podmienky plnenia predmetu Zmluvy

- 6.1 Vykonávateľ vyhlasuje, že je nezávislým orgánom a je oprávnený vykonávať a poskytovať audítorské služby uvedené v predmete Zmluvy a je plne kvalifikovaný na plnenie predmetu Zmluvy špecifikovaného v článku III. tejto Zmluvy. Vykonávateľ rovnako vyhlasuje, že splní všetky podmienky vyplývajúce z predpísaného formátu Záverečnej správy.
- 6.2 Vykonávateľ sa zaväzuje poskytovať plnenia tejto Zmluvy osobami odborne spôsobilými na vykonávanie činností, resp. na poskytovanie služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy.
- 6.3 Vykonávateľ je povinný auditom zistený stav spracovať a v celom rozsahu uviesť v Záverečnej správe. Vykonávateľ je povinný vypracovať a dodať Záverečnú správu z vykonaného auditu s obsahovými náležitosťami, v potrebnom počte vyhotovení podľa tejto Zmluvy a v rozsahu v súlade s článkom III. bodom 3.4 a vypracovať a dodať Záverečnú správu Objednávateľovi v súlade s článkom IV. bodom 4.4 tejto Zmluvy riadne a včas, vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť, na vlastné náklady, s vlastnosťami dohodnutými v tejto Zmluve, vo Výzve, v súlade s Ponukou a platnými a účinnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie.
- 6.4 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Vykonávateľovi všetku potrebnú súčinnosť, najmä všetky ním požadované doklady, informácie a vysvetlenia potrebné k riadnemu splneniu predmetu Zmluvy. Objednávateľ je povinný zabezpečiť, aby akékoľvek informácie alebo podklady, ktoré Vykonávateľovi poskytne sám alebo prostredníctvom akejkoľvek tretej osoby, boli poskytnuté včas a boli presné, úplné a správne.
- 6.5 Objednávateľ poskytne Vykonávateľovi všetky potrebné podklady, finančné výkazy a účtovné dokumenty potrebné k riadnemu vykonaniu auditu. Tieto budú poskytnuté primárne elektronicky, v nevyhnutnom prípade aj fyzicky v priestoroch Objednávateľa, na Šafárikovom námestí 4, 811 02 Bratislava, vo vopred stanovenom termíne na základe dohody medzi Objednávateľom a Vykonávateľom.
- 6.6 Počas doby vykonávania auditu, špecifikovaného v článku III. tejto Zmluvy, v priestoroch Objednávateľa, je Objednávateľ povinný zaistiť Vykonávateľovi (zamestnancom Vykonávateľa) vhodné pracovné prostredie.
- 6.7 Objednávateľ je povinný zabezpečiť Vykonávateľovi v dohodnutom čase prístup ku všetkým dokumentom a ďalším podkladom, ktoré sa týkajú akéhokoľvek časového obdobia, a to v rozsahu nevyhnutnom na splnenie predmetu Zmluvy. Objednávateľ je povinný poskytnúť Vykonávateľovi všetky informácie a vysvetlenia, ktoré od neho bude Vykonávateľ požadovať v súvislosti s plnením predmetu Zmluvy. Takéto vysvetlenia môže Vykonávateľ požadovať aj v písomnej forme.
- 6.8 Vykonávateľ je povinný pri výkone auditu v priestoroch Objednávateľa dbať na pokyny Objednávateľa vo veciach dodržania predpisov o bezpečnosti pri práci. Vykonávateľ je taktiež povinný konať tak, aby čo najmenej zasahoval do bežnej prevádzky Objednávateľa. Zdržiavanie sa v priestoroch Objednávateľa obmedzí Vykonávateľ na nevyhnutnú dobu, ktorá je potrebná k splneniu predmetu Zmluvy.

VII. Zodpovednosť za vady a škodu

- 7.1 Vykonávateľ sa zaväzuje vyhotoviť Záverečnú správu riadne, kvalitne a včas podľa ustanovení tejto Zmluvy.
- 7.2 Zmluvná strana, ktorá poruší povinnosť vyplývajúcu pre ňu z tejto Zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť v zmysle § 374 Obchodného zákonníka.
- 7.3 V prípade, že Vykonávateľ nedodrží termín plnenia, dohodnutý v článku IV. bod 4.3 tejto Zmluvy, uhradí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50,00 Eur (slovom: päťdesiat eur) za každý deň omeškania maximálne však do výšky ceny podľa tejto Zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Objednávateľa na úhradu vzniknutej škody.
- 7.4 V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou riadne doručenej faktúry, vyúčtovanej Vykonávateľom, je Vykonávateľ oprávnený požadovať úroky z omeškania v súlade s nariadením vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 7.5 Vykonávateľ zodpovedá Objednávateľovi za škodu na veciach prevzatých od Objednávateľa, ibaže túto škodu nemohol odvrátiť ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti, čo musí Vykonávateľ náležite preukázať.
- 7.6 Vykonávateľ zodpovedá Objednávateľovi za škodu, ktorá bola spôsobená v súvislosti s poskytovaním audítorských služieb, resp. vykonaním auditu špecifikovaného v článku III. tejto Zmluvy. Vykonávateľ sa svojej zodpovednosti zbaví, ak preukáže, že škode nebolo možné zabrániť ani pri vynaložení odbornej starostlivosti, ktorú je možné od neho požadovať.
- 7.7 Vykonávateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku porušenia povinností Objednávateľa, najmä neodovzdaním podkladov, odovzdaním neúplných, nesprávnych, nepravdivých informácií a dokumentov, neposkytnutia nevyhnutnej súčinnosti.
- 7.8 Po dobu omeškania Objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia, resp. súčinnosti v súlade s plnením Zmluvy, Vykonávateľ nie je v omeškaní s plnením záväzkov definovaných v článku III. tejto Zmluvy a lehota plnenia podľa článku IV. tejto Zmluvy sa primerane predlžuje o dobu omeškania Objednávateľa.

VIII. Mlčanlivosť a dôverné informácie

- 8.1 Vykonávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach (vrátane dôverných informácií vo výstupných dokumentoch vypracovaných Vykonávateľom na základe tejto Zmluvy), o ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dozvedel (ďalej len „dôverné informácie“). Vykonávateľ môže byť zbavený povinnosti mlčanlivosti spôsobom, ktorý ustanovuje zákon alebo iné právne predpisy, audítorské smernice, ak to vyžaduje profesijný orgán, ktorého je Vykonávateľ členom alebo ktorého členom sú jeho zamestnanci alebo písomným vyhlásením Objednávateľa. Vykonávateľ je oprávnený poskytnúť dôverné informácie výlučne osobám, resp. tretím stranám, ktoré sú zo zákona viazané povinnosťou zachovávať mlčanlivosť (napr. daňovým poradcom, právnym poradcom a pod.), alebo ktoré sú zaviazané povinnosťou mlčanlivosti na základe zmluvného vzťahu s Vykonávateľom.

- 8.2 Pre prípad porušenia povinnosti mlčanlivosti Vykonávateľom, resp. jeho zamestnancami je Objednávateľ oprávnený požadovať a Vykonávateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- EUR (slovom päťtisíc eur) za porušenie tejto zmluvnej povinnosti. Tým nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody, ktorá Objednávateľovi vznikla v dôsledku porušenia povinnosti mlčanlivosti. Objednávateľ má nárok na náhradu škody v plnom rozsahu. Pre vylúčenie pochybností, akýkoľvek negatívny následok, nepriaznivý vplyv alebo iná skutočnosť, ktoré sú a/alebo môžu byť považované za následok jednej udalosti (alebo súvisiaceho sledu udalostí), sa budú pre účely tohto bodu Zmluvy považovať za jedno porušenie povinnosti mlčanlivosti. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 8.3 Dôverné informácie nemôžu byť použité na iné účely ako na plnenie predmetu tejto Zmluvy. Vykonávateľ je povinný zdržať sa konania, ktorým by bolo možné zneužiť tieto informácie k vlastnému prospechu alebo prospechu tretej strany aj po skončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
- 8.4 Povinnosť mlčanlivosti sa vzťahuje v rovnakom rozsahu aj na zamestnancov Vykonávateľa, ako aj na jeho spolupracujúce osoby.
- 8.5 Vykonávateľ je oprávnený, pre účely vedenia spisu, vyhotovovať si v nevyhnutnej miere kópie podkladov odovzdaných mu Objednávateľom, avšak tieto je povinný po skončení plnenia podľa tejto Zmluvy zlikvidovať. Vykonávateľ je však oprávnený ponechať si kópie dokumentácie v nevyhnutnom rozsahu pre účely vedenia interného záznamu o poskytnutých službách a obrany proti prípadným nárokom uplatneným Objednávateľom voči Vykonávateľovi v súvislosti s touto Zmluvou.

IX. Ostatné ustanovenia

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa bude doručovať elektronicky emailom, doporučene poštou, kuriérom alebo osobne na adresy uvedené v článku I. tejto Zmluvy alebo na inú adresu písomne oznámenú druhej zmluvnej strane počas trvania tejto Zmluvy. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, písomnosť sa považuje za doručení v deň jej vrátenia odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi. Za deň doručenia emailu sa považuje doručenie potvrdenia prijatia správy prostredníctvom takejto komunikácie adresátom. Za takéto potvrdenie sa nepovažuje e-mail vygenerovaný automaticky.
- 9.2 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle článku IV. bod 4.4 tejto Zmluvy; tým nie je dotknutá platnosť a účinnosť ustanovení Zmluvy, z povahy ktorých vyplýva, že sú platné aj naďalej, a to najmä týkajúcich sa uhradenia ceny a fakturácie, zodpovednosti za vady, náhradu škody, zmluvnej pokuty a udelenia licencie.
- 9.3 Zmluvu možno ukončiť aj:
- a) vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho

po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď druhej zmluvnej strane. V prípade ukončenia tejto Zmluvy výpoveďou zo strany Objednávateľa je Objednávateľ povinný uhradiť Vykonávateľovi účelne vynaložené náklady na vykonanie prác podľa tejto Zmluvy.

c) okamžitým písomným odstúpením od Zmluvy zo strany Objednávateľa z dôvodu podstatného porušenia povinnosti zo strany Vykonávateľa vyplývajúcej z tejto Zmluvy. Podstatným porušením Zmluvy zo strany Vykonávateľa sa rozumie najmä, ale nie len omeškanie sa s odovzdaním Záverečnej správy o viac ako 20 pracovných dní, nezpracovanie pripomienok Objednávateľa k Záverečnej správe v súlade s čl. IV, bod 4.4 tejto Zmluvy. Podstatným porušením Zmluvy zo strany Objednávateľa sa rozumie omeškanie sa s úhradou ceny za vykonané práce o viac ako 30 pracovných dní. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastanú doručením odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane.

X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 10.2 Akékoľvek zmeny alebo doplnenia k tejto Zmluve môžu byť uskutočnené len na základe písomnej dohody zmluvných strán vo forme číslovaných dodatkov, okrem oznámenia zmeny v kontaktných osobách.
- 10.3 Zmluva bola vyhotovená v šiestich rovnopisoch, pričom Objednávateľ obdrží štyri rovnopisy a Vykonávateľ obdrží dva rovnopisy.
- 10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomné vzťahy neupravené touto Zmluvou sa riadia najmä príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 10.5 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je, alebo sa stane, neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.
- 10.6 Zmluvné strany Zmluvu prečítali a vyhlasujú, že jej ustanoveniam rozumejú a vyjadrujú ich slobodnú a skutočnú vôľu. Neoddeliteľnú súčasť Zmluvy tvoria jej prílohy, a to:
Príloha č. 1_dohoda o grante vrátane osobitných podmienok
Príloha č. 2_dohoda o grante_všeobecné podmienky
Príloha č. 3_finančné a administratívne pokyny
Príloha č. 4_LIFE_audit_certificate_template_clean (Záverečná správa finančnej kontroly)
Príloha č. 5_rozpočet projektu
- 10.7 Zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyjadrujú súhlas s jej obsahom a na dôkaz tohto pripájajú svoj podpis.

Za Objednávateľa

V Bratislave dňa

.....

Ján Budaj, minister

Ministerstvo životného prostredia

Slovenskej republiky

Za Vykonávateľa

V..... dňa.....

.....

Meno, funkcia

Organizácia